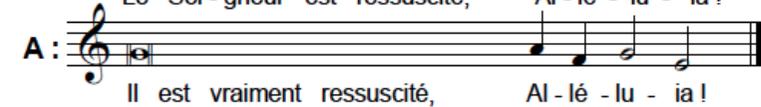
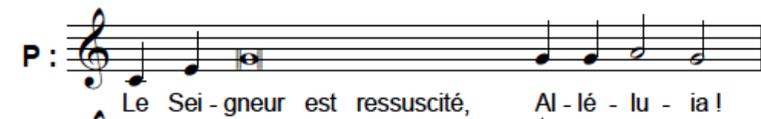
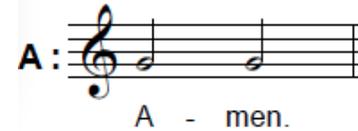


Célébration pascale  
Dimanche 20 avril 2025

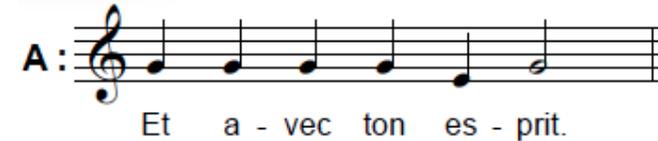


Liturgie d'entrée  
Jeu d'orgue

P : Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit.



P : Le Seigneur soit avec vous



En cette nuit le cri des femmes  
au tombeau nous est parvenu :

« Le Seigneur est ressuscité, alléluia.  
il est vraiment ressuscité, alléluia. »

C'est avec cette salutation commune à toute la chrétienté  
que je vous accueille en ce matin de Pâques.

Christus ist auferstanden, halleluja,

Er ist wahrhaftig auferstanden, halleluja!

**Assemblée : Christ est vraiment ressuscité ! Ne cherchons plus à la  
tombe. Il est vivant dans la gloire. Alléluia ! alléluia ! alléluia !**

**Christ est vraiment ressuscité ! Le premier-né de ce monde A demeurer près du Père. Alléluia ! alléluia ! alléluia !**

**Christ est vraiment ressuscité ! Il nous appelle à renaître Selon l'Esprit du Royaume. Alléluia ! alléluia ! alléluia !**

**Nun bitten wir Dich, Jesu Christ, weil Du vom Tod erstanden bist, verleihe, was uns selig ist. Halleluja, Halleluja, Halleluja.**

**O mache unser Herz bereit, damit von Sünden wir befreit dir mögen singen allezeit: Halleluja, Halleluja, Halleluja. (34/26)**

### Demande et annonce du pardon

Le Seigneur est ressuscité,  
il vient à nous dans la Parole et le Pain partagé.  
Réjouissons-nous !  
Dans le silence de nos cœurs,  
présentons à Dieu ce qui fait obstacle à cette joie.

Silence

**Assemblée : Que Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde, qu'il nous pardonne nos péchés et nous conduise à la vie éternelle. Amen**

Dieu vous pardonne.

« Notre Sauveur, le Christ Jésus,  
s'est manifesté en détruisant la mort  
et en faisant resplendir la vie. »

Celui qui met sa confiance en Dieu  
et trouve sa joie en Jésus Christ sera sauvé.



### Prière du jour

Du wunderbarer Gott,  
dein Licht scheint in die Nacht,  
dein Leben überwindet den Tod,  
dein Wort durchdringt die Mauern des Grabes.  
Komm zu uns,  
wecke uns und ruf uns ins Leben  
Dir sei Ehre in Ewigkeit.

[Dieu vivant, aujourd'hui,  
tu nous ouvres à l'éternité par la victoire  
de ton Fils sur la mort.  
Que ton Esprit fasse de nous des hommes  
et des femmes nouveaux,  
ainsi nous ressusciterons chaque jour avec le Christ.  
Exauce-nous,  
toi qui es béni pour les siècles des siècles.]



## La Parole de Dieu

### Lesung aus dem 1. Brief des Apostels Paulus an die Korinther

Hoffen wir allein in diesem Leben auf Christus,  
so sind wir die elendesten unter allen Menschen.  
Nun aber ist Christus auferstanden  
von den Toten als Erstling unter denen, die entschlafen sind.  
Denn da durch einen Menschen der Tod gekommen ist,  
so kommt auch durch einen Menschen  
die Auferstehung der Toten.  
Denn wie sie in Adam alle sterben,  
so werden sie in Christus alle lebendig gemacht werden.  
Ein jeder aber in seiner Ordnung:  
als Erstling Christus; danach, wenn er kommen wird,  
die, die Christus angehören;  
danach das Ende, wenn er das Reich Gott,  
dem Vater, übergeben wird, nachdem er alle Herrschaft  
und alle Macht und Gewalt vernichtet hat.  
Denn er muss herrschen, bis Gott ihm alle Feinde unter seine  
Füße legt. Der letzte Feind, der vernichtet wird, ist der Tod.  
Denn alles hat er unter seine Füße getan.  
Wenn es aber heißt, alles sei ihm unterworfen,  
so ist offenbar, dass der ausgenommen ist,  
der ihm alles unterworfen hat.  
Wenn aber alles ihm untertan sein wird,  
dann wird auch der Sohn selbst untertan sein dem,  
der ihm alles unterworfen hat,  
damit Gott sei alles in allem. (15,1-11)

## Chorale : *Christ lag in Todesbanden*

Le Christ proclame :

J'étais mort, mais me voici vivant à tout jamais,  
et je détiens les clés de la mort  
et du séjour des morts. Alléluia !

(Apocalypse 1/18)



Al - lé - lu - ia ! Al - le - lu - ia ! - Al - lé - lu - ia !

### Bonne nouvelle de la résurrection du Christ selon saint Jean

Marie Madeleine se tenait près du tombeau,  
au-dehors, tout en pleurs. Et en pleurant,  
elle se pencha vers le tombeau.  
Elle aperçoit deux anges vêtus de blanc,  
assis l'un à la tête et l'autre aux pieds,  
à l'endroit où avait reposé le corps de Jésus.  
Ils lui demandent : « Femme, pourquoi pleures-tu ? »  
Elle leur répond : « On a enlevé mon Seigneur,  
et je ne sais pas où on l'a déposé. »  
Ayant dit cela, elle se retourna ;  
elle aperçoit Jésus qui se tenait là,  
mais elle ne savait pas que c'était Jésus.  
Jésus lui dit : « Femme, pourquoi pleures-tu ?  
Qui cherches-tu ? » Le prenant pour le jardinier,  
elle lui répond : « Si c'est toi qui l'as emporté,

dis-moi où tu l'as déposé, et moi, j'irai le prendre. »

Jésus lui dit alors : « Marie ! »

S'étant retournée, elle lui dit en hébreu :

« Rabbouni ! », c'est-à-dire : Maître.

Jésus reprend : « Ne me retiens pas,

car je ne suis pas encore monté vers le Père.

Va trouver mes frères pour leur dire

que je monte vers mon Père et votre Père,

vers mon Dieu et votre Dieu. »

Marie Madeleine s'en va donc annoncer aux disciples :

« J'ai vu le Seigneur ! », et elle raconta ce qu'il lui avait dit.

(20,11-18)

Gloire à Toi, Seigneur !



### Prédication

*Ils ont enlevé du tombeau le Seigneur et nous ne savons pas où ils l'ont mis<sup>1</sup>, c'est avec ces mots remplis de stupeur que Marie de Magdala se précipite vers Pierre et Jean qui à leur tour courent vers le sépulcre<sup>1</sup>. Pierre puis Jean entrent dans le tombeau, ils y trouvent les bandelettes et le linge plié et posé de côté<sup>2</sup>.*

La rencontre avec Marie de Magdala est accompagnée d'une question récurrente : *Femme pourquoi pleures-tu ?* D'abord, elle jaillit de la bouche des anges qui surprennent Marie de Magdala penchée sur le tombeau, les yeux embués. Quelques instants après c'est Jésus lui-même qui s'adresse à elle :

*Femme pourquoi pleures-tu ?* Elle pleure, car Jésus qui l'avait délivrée des démons qui l'obsédaient<sup>3</sup> n'est plus, et en plus voilà que même son corps qu'elle avait accompagné jusqu'au lieu de son repos a disparu !

L'espérance est morte !

Marie de Magdala fait partie de ces personnes que j'évoquais au matin du vendredi saint, *ces personnes qui ne comptent pas<sup>4</sup>*, mais qui sont les premières à recevoir la *Bonne Nouvelle* et qui de grand matin ont été saisies par l'inouïe de la *Résurrection* ! Sans ces femmes qui courent, sans ces *disciples qui ont vu et cru<sup>5</sup>*, nous ne serions pas là ce matin à nous répéter frénétiquement : *le Christ est ressuscité ! Il est vraiment ressuscité !* Mais qu'ont-ils vu ? D'abord *rien du tout* ou plus exactement *quelques bandelettes* et le *linceul replié...* Dans l'évangile de Jean, la première à recevoir la *Bonne Nouvelle de la Résurrection*, c'est Marie de Magdala, elle la pauvre que Jésus avait délivrée de ses maux. La voici qui s'empresse à son tour pour annoncer aux *disciples* : *J'ai vu le Seigneur et voici ce qu'il m'a dit* (v18) [...] *Je monte vers mon père qui est votre père, vers mon Dieu qui est votre Dieu* (v 17).

Marie ! Un *nom*, le sien, un *son* et son cœur bascule, elle se retourne, *Rabbouni*, maître, Seigneur, mon ami... Et la voilà qui ressuscite ou comme le dit l'Écriture, voilà qu'elle se relève, se redresse, voilà qu'elle *devient vivante d'une vie plus forte que la mort, d'une vie de lumière comme un ruisseau de montagne un jour de soleil<sup>6</sup>*.

Il y a dans le récit de *saint Jean* comme un effet de *miroir* : *Le Christ ressuscité* se reflète dans le *relèvement* de *Marie de Magdala* ! La résurrection est *fulgurante*, elle traverse de part en part la vie de ceux et celles qu'elle touche ! Cette *fulgurance*, personne ne pourra dorénavant la retenir ; elle traverse le cœur des croyants. *Paul* le dira avec ses mots : *je vis, mais ce n'est plus moi, c'est le Christ qui vit en moi*<sup>7</sup> ! Cet élan de vie, ce feu embrase depuis plus de deux mille ans l'univers sans qu'aucun *pouvoir politique* n'ait pu l'éteindre, aucun *péché* l'étouffer ! D'ailleurs, pas même les *errements* de l'Église ou l'*infidélité* de ses serviteurs ne pourront l'enrayer...

*Jésus* dit à *Marie-Magdala*... *Ne me retiens pas* ! Ne retiens pas la vie, laisse-là te traverser de part en part, laisse-toi emporter par le souffle de l'*Esprit* et *annonce* aux *disciples* ce que tu as vu et ce que tu as entendu : *Le Christ est Ressuscité, il est vraiment ressuscité* !

Voici que cette *Bonne Nouvelle*, hier encore *inconcevable* dans ce monde mortifère et prétentieux, dans notre société qui cherche la paix en se préparant à la guerre, voici que cette *Bonne Nouvelle* de la *Résurrection* nous atteint à notre tour. Nous la recevons de *Marie de Magdala*, du témoignage de *Pierre* de *Jean* et de tant d'autres à travers toute l'histoire humaine...

*Ne me retiens pas* disait *Jésus* à *Marie de Magdala* ! Ne retenons pas cette Vie, mais laissons-la nous traverser, regardons-nous les uns les autres, tendons nos mains à ceux et

celles qui n'en ont pas encore été touchés. Enfin, n'ayons de cesse de proclamer l'inouïe de cette Vie : *Le Christ est Ressuscité, il est vraiment ressuscité* !

Dorénavant, il n'y aura jamais assez de langues, de regards ou de gestes pour proclamer l'inconcevable, l'insensé ! Alors, à la suite de *Marie*, de *Pierre* et de *Jean*, laissons-nous emporter et courrons, nous aussi, en proclamant cette *Bonne Nouvelle* qui nous est confiée : proclamons : *Christos anesti, Christus resurrexit est, Christus ist auferstanden, Christ ist risen, Cristo è risorto, Christos voskresje, Chrystus zmartwychwstał... De Heiland esch oferstande, Alléluia* !

- 1 Jean 20,2b
- 2 Jean 20,6
- 3 Luc 8,2
- 4 Étienne Griex, *Le Dieu qui ne compte pas*, Salvator, 2025
- 5 Jean 20,8
- 6 Olivier Clément, *Joie de la Résurrection*, Salvator 2015, p104
- 7 Galates 2,20

#### Jeu d'orgue

**Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de tous les êtres visibles et invisibles.**

**Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, engendré du Père avant tous les siècles, Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu, engendré, non pas créé, un seul être avec le Père, et par lui tout a été fait Pour nous les hommes et pour notre salut,**

**il est descendu des cieux, il s'est incarné par le Saint-Esprit en la vierge Marie, et s'est fait homme Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il a souffert la Passion, il a été mis au tombeau, il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ; il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père, il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts, et son règne n'aura pas de fin.**

**Je crois en l'Esprit saint qui est Seigneur et qui donne la vie ; du Père il tient son origine, avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes. Je crois l'Église une, sainte, universelle et apostolique. Je confesse un seul baptême pour le pardon des péchés J'attends la résurrection des morts et la vie du monde à venir. Amen**

#### Prière d'intercession

Jésus, notre Sauveur,  
pierre rejetée par les bâtisseurs, devenue pierre d'angle,  
tu fais de nous les pierres vivantes de ton Église.



Nous te prions pour tous les chrétiens,  
afin qu'ils vivent dans la joie de ta résurrection  
et soient signes visibles de ta présence.

R/

Nous te prions pour les responsables de ton Église,  
afin qu'ils célèbrent ta résurrection  
avec tous les croyants  
et soient fortifiés dans leur témoignage.

R/

Nous te prions pour les responsables des peuples,  
afin qu'ils luttent pour la justice et la paix  
et soient encouragés dans leurs actions.

R/

Nous te prions pour toutes les personnes qui souffrent,  
afin que ta résurrection soit pour elles secours et réconfort.

R/

Ewiger Gott,  
Du hast Deinen Sohn von den Toten auferweckt.  
Das übersteigt alles, was wir denken und vorstellen können.  
Wir bitten dich erhöre unsere Gebete,  
du Lebst in Zeit und in Ewigkeit.



#### Offrande pendant le chant

**Assemblée : Jésus sort de la tombe, Il vit, il est vainqueur. Enfin la mort succombe Devant le seul Seigneur. Chrétiens, chantons sa gloire, Célébrons sa grandeur, Saluons la victoire Du Christ libérateur !**

**Triumph! Wir sind erkaufet aus aller Sklaverei. Triumph! Wir sind getauft auf Christi Lieb und Treu. Triumph! Wir sind versiegelt, der Herr ist unser Licht, und seine Klarheit spiegelt in unser Angesicht.**

Que la ferme espérance D'un éternel bonheur Domine les souffrances,  
Rassure tous les cœurs ; Et qu'à la dernière heure Jésus soit notre appui,  
Car son amour demeure Et nous garde avec lui.

### Le Repas du Seigneur

#### Prière d'offrande

[Wir danken dir, Himmlischer Vater,  
für das Gut, das du uns anvertraust.  
Segne diese Gaben und verleihe uns,  
dass wir in der Kraft deiner Liebe dir dienen  
an unseren Schwestern und Brüder.]

Du pain et du vin, des choses ce chez nous.  
C'est notre vie que nous t'apportons, Seigneur !  
La justice et l'injustice du monde,  
l'amour et la haine, la peine et la joie des hommes.

Dis-nous que le monde peut devenir autre,  
que le cœur de l'homme peut se transformer,  
que ce pain et ce vin, devenus ton corps et ton sang,  
sont la certitude que déjà ton monde est entré dans le nôtre.  
Toi qui es vivant pour les siècles des siècles.

The musical score consists of six staves arranged in two columns. The left column contains three staves labeled 'P:' (Piano) and the right column contains three staves labeled 'A:' (A cappella). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes.

P: Le Sei - gneur soit a - vec vous !  
A: Et a - vec ton es - prit !  
P: É - le - vons no - tre cœur !  
A: Nous le tournons vers le Seigneur.  
P: Rendons grâce au Seigneur, notre Dieu !  
A: Ce - la est juste et bon !

Il est vraiment juste et bon de te rendre grâce, Seigneur,  
en tout temps, mais plus encore en ce jour  
où le Christ, notre pâque,  
a donné sa vie pour tous les hommes.  
Le vieux monde disparaît,  
tout est renouvelé.  
Le Christ est ressuscité,  
notre vie est restaurée.  
C'est pourquoi,  
le peuple des baptisés,  
rayonnant de la joie pascale,  
exulte par toute la terre,  
tandis que les anges dans la lumière  
chantent sans fin l'hymne de ta gloire :

A: A - men.

Saint est le Sei-gneur, le Dieu de l'u - ni - vers ! Ho-san-na au plus haut des cieux !  
 Le ciel et la ter - re sont rem-plis de ta gloi - re, Ho - san - na  
 au plus haut des cieux ! Ho - san - na au plus haut des cieux ! Qu'il soit bé -  
 ni au nom du Sei - gneur, ce-lui qui est, qui é - tait et qui vient ! Ho - san - na  
 au plus haut des cieux ! Ho - san - na au plus haut des cieux !

Le Seigneur Jésus,  
 la nuit où il fut livré,  
 célébra la Pâque avec ses disciples.

Il prit du pain,  
 et après avoir rendu grâce  
 le rompit et le donna à ses disciples en disant :

**Prenez et mangez,  
 ceci est mon corps donné pour vous.  
 Vous ferez cela en mémoire de moi.**

De même,  
 il prit une coupe,  
 et après avoir rendu grâce,  
 la donna à ses disciples en disant :

**Buvez-en tous,  
 car ceci est la coupe de mon sang,  
 le sang de l'alliance nouvelle et éternelle,  
 versé pour vous et pour la multitude  
 en rémission des péchés.  
 Vous ferez cela en mémoire de moi.**

Il est grand le mystère de la foi !

Nous pro-cla-mons ta mort, Sei gneur res-sus - ci-té,  
 et nous at - ten - dons que tu vien - nes!

Darum gütiger Vater begehnen wir das Gedächtnis des Todes  
 und der Auferstehung deines Sohnes.

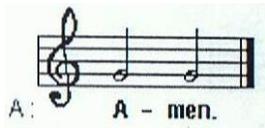
In seinem Namen bitten wir dich:  
 Sende herab auf uns und diese Gaben den Heiligen Geist.  
 Schenke uns Anteil an Christi Leib und Blut +  
 und lass uns eins werden in ihm.  
 Führe zur Einheit alle,  
 für die dein Sohn sich hingegen hat.

Nous rappelons aussi devant toi, dans l'espérance,  
 ceux que la mort à enlevés à nos regards

[NN (on peut nommer ici les défunts de la semaine)]  
 et nous affirmons que, dans le Christ,  
 nous demeurons en communion avec eux.

Pour l'Église de la terre, nous te prions :  
pour ses pasteurs, pour tous ceux qui, en elle,  
offrent de leur temps,  
de leurs forces, de leur bonne volonté,  
afin que rayonne, ici et en tout lieu,  
l'espérance du Christ.

Par lui, avec lui et en lui,  
à toi, Dieu le Père tout-puissant,  
dans l'unité du Saint-Esprit,  
tout honneur et toute gloire,  
pour les siècles des siècles.



**Notre Père qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,**

**que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite  
sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui  
notre pain de ce jour,  
pardonne-nous nos offenses  
comme nous pardonnons aussi  
à ceux qui nous ont offensés  
et ne nous laisse pas entrer en tentation,  
mais délivre-nous du mal,  
car c'est à toi qu'appartiennent le règne,  
la puissance et la gloire,  
aux siècles des siècles. Amen**

### Geste de paix

La paix du Seigneur soit avec vous tous.

**Assemblée : La paix du Seigneur soit avec toi.**

Le pain que nous rompons,  
en lui nous avons communion au corps du Christ.

La coupe de bénédiction pour laquelle nous rendons grâce,  
en elle nous avons part au sang du Christ.



Christ, a-gneau de Dieu, pi-tié pour nous, pi-tié pour nous.  
Christ, a-gneau de Dieu, pi-tié pour nous, pi-tié pour nous.  
Christ, a-gneau de Dieu, don-ne ta paix, don-ne ta paix.

Heureux sommes-nous d'être invités au repas du Seigneur !

**Assemblée : Seigneur, je ne suis pas digne de te recevoir,  
mais dis seulement une parole et je serai guéri !**

### Invitation

Venez dit le Seigneur, venez car tout est prêt :  
voici que je fais toute chose nouvelle !

### Communion - Jeu d'Orgue

*Chorale : Gelobt sei Gott im höchsten Thron*

### Prière d'action de grâce

Dieu notre Père,  
en ce jour où nous célébrons

la victoire de la vie sur toute mort,  
fais jaillir en nous l'allégresse  
qui ne pourra plus jamais être étouffée.  
Rien ni personne  
ne pourra nous séparer de toi  
qui t'es donné à nous  
en cette célébration pascale.  
A toi seul la gloire,  
à nous la joie pour  
les siècles des siècles.



#### Envoi

